



# Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises, 2004

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse side

### Corrigez au besoin

Raison sociale

Nom commercial

A/S

Adresse

Ville

Province/territoire Code postal

## Veillez lire avant de remplir le questionnaire

### OBJECTIF DE L'ENQUÊTE

La présente enquête permet de recueillir des renseignements qui aideront les Canadiens à comprendre les contributions de l'industrie de la gestion des déchets à l'économie et à l'environnement du Canada. Les résultats aideront les entreprises de l'industrie, de même que les responsables des politiques publiques, à prendre des décisions éclairées basées sur des données spécifiques à l'industrie de la gestion des déchets. Statistique Canada effectue également une enquête sur l'industrie de la gestion des déchets (secteur des administrations publiques) en 2004. Ces deux enquêtes permettront de fournir une description complète de la gestion des déchets au Canada.

### CONFIDENTIALITÉ

La Loi interdit à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans le consentement écrit obtenu au préalable auprès de cette entreprise. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles; elles serviront exclusivement à des fins statistiques. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou par toute autre loi.

### CARACTÈRE LÉGAL

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE**

### RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à la :

**Division des opérations et de l'intégration  
Statistique Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

Téléphone (sans frais) : **1-888-659-8229**

Télécopieur : **1-800-755-5514**

Adresse électronique : **enviro.oid.waste@statcan.ca**

Dans toute correspondance au sujet de ce questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

### COMMENT REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

Utilisez une plume noire ou bleue

Remplissez un cercle  OU Entrez un nombre

OU Inscrivez dans une boîte

**IMPORTANT:** Veuillez consulter le Guide avant de répondre au questionnaire. Si votre réponse à une question est zéro, veuillez inscrire « 0 » dans la case correspondante plutôt que de laisser la cellule vide. Veuillez indiquer les montants en DOLLARS CANADIENS.

**Veillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.**

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions.

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu			Vérif.			À la méc.			Lot	Coll.	CSF
A	M	J	A	M	J	A	M	J			

## Section 1 - Description de l'entreprise

1.1 Le présent questionnaire s'applique à toutes les exploitations canadiennes, de votre entreprise en 2004. Dans l'espace ci-dessous, veuillez dresser une liste des provinces et des territoires où vous offrez des services de gestion des déchets.

104

1.2 Veuillez indiquer lesquelles des activités suivantes, relatives à la gestion des déchets, exerce votre entreprise dans les provinces et les territoires indiqués ci-dessus.

**Remplissez tous les cercles appropriés.**

- 105 Services de collecte de déchets non dangereux, résidentiels
- 106 Services de collecte de déchets non dangereux, non résidentiels
- 107 Services de collecte de déchets dangereux
- 108 Services de collecte de matières recyclables non dangereuses, résidentielles
- 109 Services de collecte de matières recyclables non dangereuses, non résidentielles
- 110 Services d'installations de transfert de déchets non dangereux
- 111 Services d'installations de transfert de déchets dangereux
- 112 Services de récupération et de préparation de matières recyclables non dangereuses (installation de récupération des matières et installation de compostage)
- 113 Services de traitement de déchets dangereux
- 114 Services d'élimination de déchets non dangereux
- 115 Services d'élimination de déchets dangereux
- 116 Traitement et entreposage des eaux usées
- 117 Autres (Veuillez préciser)<sup>118</sup>

## Période de déclaration

1.3 Veuillez déclarer les renseignements financiers pour l'exercice le plus récent ayant pris fin entre le 1<sup>er</sup> avril 2004 et le 31 mars 2005.

119 

Année	Mois	Jour
-------	------	------

120 

Année	Mois	Jour
-------	------	------

Précisez l'exercice

Début :

Fin :

## Section 2 - Réacheminement des déchets

2.1 En 2004, votre entreprise possédait-elle ou exploitait-elle une installation centrale de compostage ?

327

Oui ➤ Passez à la question 2.2

Non ➤ Passez à la question 2.3

2.2 Compostage. Veuillez remplir ce qui suit

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

367

Quantité de matières reçues à l'installation (en tonnes)	Matières éliminées comme résidu de traitement Pourcentage %
364	371

2.3 En 2004, votre entreprise a-t-elle exploité une installation (municipale ou privée) qui a préparé des matières en vue de leur recyclage ? (p. ex. installation de récupération des matières).

385

Oui ➤ Passez à la question 2.4

Non ➤ Passez à la section 3

2.4 Veuillez remplir ce qui suit.

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

389

Type de matières	Quantité préparée ou traitée à l'installation (en tonnes)
	398
Papier (p. ex. journaux, fibres cellulosiques)	317
Verre	399
Métaux ferreux et non ferreux (inclure les électroménagers)	396
Matériel électronique	323
Matières plastiques	397
Pneus	324
Déchets issus de la construction et de la démolition	325
Autres (Veuillez préciser):	326
<b>Total</b>	

366

Pourcentage %

386

Veuillez indiquer le pourcentage approximatif des matières reçues à votre installation de recyclage qui ont été éliminées comme résidu de traitement.

## Section 3 - Élimination des déchets

**3.1 En 2004, votre entreprise a-t-elle possédé ou exploité une installation d'élimination des déchets non dangereux ?**

401

Oui ➤ *Passez à la question 3.2*

Non ➤ *Passez à la question 3.3*

**3.2 Pour chaque installation d'élimination exploitée par votre entreprise au Canada en 2004, indiquez le nom, le type d'installation, les sources et la quantité de déchets éliminés dans cette installation de même que la quantité de sols contaminés reçus à cette installation. (Voir le Guide pour l'information et les définitions.)**

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

477

Nom de l'installation d'élimination	Type d'installation EN - Entoussement, IN - Incinération, (ne choisir qu'un type)	Pourcentage approximatif des déchets éliminés dans cette installation, selon la source %			Quantité de déchets éliminés dans cette installation en 2004  (en tonnes)	Quantité des sols contaminés reçus à l'installation en 2004  Si aucune quantité n'a été reçue inscrivez « 0 »  (en tonnes)	Si des sols contaminés ont été reçus, est-ce que cette quantité était incluse dans la quantité de déchets éliminés ?  (O/N)
		Résidentielle	Non résidentielle (IC&I)	Construction et démolition			
403	405	407	408	409	411	483	484
412	414	416	417	418	420	485	486
421	423	425	426	427	429	487	488
Quantité totale de déchets éliminés dans ces installations					475		

Veuillez dresser la liste des installations additionnelles dans la section Remarques.

**3.3 Votre entreprise a-t-elle effectué la collecte et/ou le brûlage des effluents gazeux (p. ex. méthane) dans un site d'entoussement que votre entreprise possédait ou exploitait ?**

476

Oui

Non

### Déchets dangereux

**3.4 En 2004, votre entreprise a-t-elle exploité une ou des installations de traitement, d'incinération ou d'entoussement (ou entreposage) de déchets dangereux ?**

701

Oui ➤ *Passez à la section 3.5*

Non ➤ *Passez à la section 4*

**3.5 Si oui, quelle quantité de déchets dangereux a été traitée ou éliminée par votre entreprise en 2004 ?**

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

719

(en tonnes)

707

Quantité de déchets dangereux traités ou éliminés

## Section 4 - Exportation et importation

4.1 Votre entreprise a-t-elle exporté et/ou importé des déchets non dangereux destinés à l'élimination ou des matières destinées au recyclage et/ou au compostage vers/depuis une autre province, un autre territoire ou un autre pays en 2004 ? Inclure les livraisons directes et les livraisons de stations de transfert. Veuillez exclure les matières traitées qui ont été transportées vers un marché d'écoulement.

656

Oui ➤ Passez à la question 4.2

Non ➤ Passez à la section 5

4.2 Veuillez remplir ce qui suit.

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

655

	Exportations		Importations
	Quantité de déchets <u>exportés</u> destinés à l'élimination (en tonnes)	Quantité de matières <u>exportées</u> destinées au recyclage et/ou au compostage (en tonnes)	Quantité de déchets <u>importés</u> destinés à l'élimination (en tonnes)
Transport vers/depuis une installation dans une autre province ou un autre territoire	607	608	651
Transport vers/depuis une installation dans un autre pays	610	611	653
<b>Totaux</b>	612	613	654

## Section 5 - Données financières et données sur l'emploi

5.1 Revenus bruts d'exploitation. Veuillez déclarer les revenus bruts (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2004 provenant de la gestion des déchets ?

811

\$

Total des revenus

Veuillez indiquer le pourcentage approximatif du total des revenus de votre entreprise déclarés ci-dessus provenant de chaque province et territoire.

Pourcentage de revenus %												
T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	QC	ONT	MAN	SASK	ALB	C.-B.	YT	T.-N.-O.	NT
834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846

## Section 5 - Fin

5.2 Dépenses brutes d'exploitation. Veuillez déclarer les dépenses brutes d'exploitation (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2004.

823

\$

*Total des dépenses d'exploitation*

5.3 Dépenses en immobilisations. Veuillez déclarer les dépenses totales en immobilisations de votre entreprise en 2004. Inclure les dépenses en immobilisations neuves (non amorties), les immobilisations neuves achetées au Canada, ainsi que toutes les immobilisations importées (neuves et usagées).

830

\$

*Total des dépenses en immobilisations*


5.4 Emploi. Veuillez déclarer le nombre d'employés à temps plein (30 heures ou plus par semaine) et à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) travaillant normalement dans votre entreprise en 2004. Ne pas inclure les employés à contrat ni les employés de sous-traitants.

Nombre d'employés	
Temps plein	Temps partiel
832	833

*Nombre total d'employés*

## Attestation

6.1 J'atteste qu'à ma connaissance les renseignements contenus dans le présent questionnaire sont complets et exacts.

Signature  	Date <table border="1"><tr><td>Année</td><td>Mois</td><td>Jour</td></tr></table>	Année	Mois	Jour
Année	Mois	Jour		
Nom de la personne qui a rempli le questionnaire :	Téléphone :			
Titre de la personne qui a rempli le questionnaire :	Télécopieur :			
Adresse de votre site Web	Adresse électronique :			

6.2 Combien de temps environ les autres employés de votre entreprise et vous-même avez-vous pris pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire ?

Heures
901

6.3 À l'avenir, préférez-vous recevoir le questionnaire de cette enquête sous forme électronique ?

902      Oui                      Non

## Remarques

*Veillez nous faire part de vos remarques au sujet de la présente enquête (p.ex. longueur, questionnaire facile à remplir, suggestions pour des questions futures, suggestions sur la présentation). Par ailleurs, utilisez l'espace ci-dessous si vous souhaitez fournir d'autres renseignements sur vos activités de gestion des déchets. N'hésitez pas à joindre au formulaire tout autre document que vous jugez utile au sujet des activités des gestion des déchets de votre administration (p. ex., votre rapport annuel).*

**Si vous avez des questions concernant l'enquête, veuillez communiquer avec nous.**  
Division des opérations et de l'intégration, JT-2-C4,  
Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6  
Téléphone (sans frais): 1-888-659-8229  
Télécopieur : 1-800-755-5514  
Adresse électronique : [enviro.oid.waste@statcan.ca](mailto:enviro.oid.waste@statcan.ca)

Veillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe

**NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION!**